



i-world travel & tours sdn. bhd.
(670949-D) KPL No.: 4047

Unit 26-0, Lot 44, Ground Floor, Block F, Ruang Pokok Kayu Manis,
Damai Plaza Phase 4, 88300, Kota Kinabalu, Sabah.
Tel : +60 88 - 413979/ 997 Fax : +60 88 - 413 992
Website : www.iworldtravel.com.my

8D6N

非凡韓國濟洲冬天滑雪

Extraordinary Korea JEJU Winter Ski

预计航班资料 Estimated Flight Details:

Destination	Time	Weather
BKI → ICN	01:30 – 07:30	-8°C to 1°C
ICN → BKI	20:00 – 00:20+1	



Day 1 Kota Kinabalu 亚庇 → 首尔 Seoul

(-)

集合于亚庇国际机场 Terminal 1 飞往首尔。Meet up at KKIA Terminal 1 for flight departure to Seoul.

Day 2 Gimpo 金浦 → 济州岛 Jeju Island

(-/L/D)

抵达仁川机场后，由专车送往金浦国际机场，乘内陆航班飞往韩国度假胜地－济州岛。

Upon arrival ICN International Airport, transfer to Gimpo Airport for flight departure to a New 7 Wonders of Nature, Jeju Island by domestic flight.

※ **【龙岩石】** 此岩是火山爆发时喷出的熔岩在海中凝结在海上而成，模样有如龙头。

YONGDUAM ROCK 'Dragon Head Rock', formation of volcanic rock which looks like a Dragon Head after eruption thousand years ago.

※ **【神秘道路】** 称为神秘的道路或怪坡的这个地方，若把车停在下坡处，车子不往下坡滑行，反而往上坡爬行的神奇现象。

MYSTERIOUS ROAD -lies on a hill at the foot of a mountain, and connects two major highways on Jejudo Island.

※ **【泰迪熊博物馆】** 是世界有名的泰迪熊为背景并以实物大小而制作的世界最初开放式的泰迪熊实感体验展示主题乐园。

TEDDY BEAR SAFARI TESEUM the world's first hands-on teddy bear exhibition theme park, we produce globally well-known teddy bears to a real life-size so that our visitors can touch and feel the teddy bears.

Hotel → Jeju Howard Johnson or Similar Class

Day 3 济州岛 Jeju Island

(B/L/D)

※ **【城山日出峰】** 此山峰是世界上最大的突出於海岸的火山口，该日出峰有三面环海的峭壁。

SEONGSAN SUNRISE PEAK resembles a great ancient castle when seen from a distance. Its crater is surrounded by the volcanic ashes that were created when lava touched the cold sea more than 100,000 years ago.

※ **【城邑民俗村】** 是完全保存了韩国传统的民俗村。这里有许多文化遗产，保留了古代村庄的原貌。

SEONGEUP FOLK VILLAGE, which has a perfectly preserved Korean tradition.

※ **【茶喜然博物馆】** 位于济州岛朝天邑善屹里一带，占地 6 万多坪的灵德院是生产韩国最优质有机绿茶的绿茶园。

DAHEEYON GARDEN It is a major tea farm on Jeju Island, which has the best conditions for growing great tea. The Evergreen outdoor garden was built inside the cave formed naturally.

****Includes: 30minutes DIY organic green tea footbath. (含: 30 分钟 DIY 有机绿茶足浴)**

※ **【生态主题公园】** 迷人的公园提供各种花园和野餐区及老式火车。

ECOLAND THEME PARK charming park offering old-fashioned train rides through various garden & picnic areas.

Hotel → Jeju Howard Johnson or Similar Class

Day 4 Jeju Island 济州岛 → Gimpo 金浦 - Gangwon 江原道

(B/L/D)

早餐后，送往机场乘内陆航班飞往首尔。After breakfast, transfer to Gimpo Airport for flight departure to Seoul.

※ **【南怡岛】** 位于韩国首尔东方 63 公里的一个小岛，隶属于江原道春川市。许多韩国的偶像剧都曾在此取景，比较为人熟悉的是 2002 年播放由裴勇俊及崔智友主演的“冬季恋歌”拍摄地。

NAMI ISLAND a small island 63 kilometers east of Seoul in South Korea, belonging to Chuncheon City, Gangwon. Famous with the beautiful tree lanes and shooting place of 'Winter Sonata'.

Hotel → Hanhwa Resort or Similar Class





Day 5 Gangwon 江原道 - 滑雪场 Ski Resort (B/L/D)

※ **【滑雪体验】** 韩国江原道拥有雪山山脉，许多著名的滑雪度假村都在这里。韩国的滑雪季节从 11 月中开始，这里的高山降雪量多，滑雪季节可以一直延续到隔年 4 月。这期间想要欣赏雪白美景或尝试刺激滑雪运动绝对可以到韩国体验。

SKIING Gangwon Province boasts Snow Mountains; many famous ski resorts are here. South Korea's ski season starts from mid-November; the high snowfall here is high, Ski season can continue until the next year April. If you want to enjoy the snow scenery or try to stimulate the skiing during this period, you can definitely experience it in Korea.

****Includes: Ski Equipment and Ski Suit. (含: 滑雪器材和滑雪服)**

****Excluded: Gloves, Goggle & Helmet (不含: 手套, 护目镜及头盔)**

Hotel → Vivaldi Resort or Similar Class

Day 6 滑雪场 Ski Resort - 首尔 Seoul (B/-/D)

※ **【爱宝乐园】(包括入场费)** 一个位于韩国京畿道龙仁市的主题公园，是韩国最大的主题公园。由 5 大主题区组成——地球购物中心、美洲冒险区、魔幻乐园、欧洲冒险区、赤道冒险区，每个主题区都有不同的冒险和浪漫。地球购物中心里可以看到伊斯兰、西班牙、印度等世界各地新奇漂亮的建筑，可以说是一座历史与文化的教育场所。

EVERLAND THEME PARK (Included admission fee) a large amusement park known for its rides, zoo animals, and botanical gardens. The distinct regions in the park, including a global fair, magic Land, and the American, European, and Equatorial Adventures.

※ **【东大门购物街】** 从批发到零售的一站式购物，东大门从很早以前开始就是游客和商家最喜爱的购物天堂。而又因为这里有许多大型批发商城都是通宵达旦营业，东大门因此才有了“不夜城”之称。

DONGDEAMUN one-stop shopping from wholesale to retail, Dongdaemun has long been a favorite shopping destination for tourists and businesses. And because there are many large-scale wholesale malls that are all open overnight, Dongdaemun has become known as the "Nightless City," and many domestic and foreign clothing companies will come here to pick up goods, making the area full of vitality from morning till night.

※ **【海苔博物馆 + 传统韩服体验】** 海苔博物馆不仅有海苔文化讲解，还有海苔试吃以及海苔售卖。之后可随意穿著喜欢的传统韩服在古色古香优美的场景照相留念。

SEAWEED MUSEUM + HANBOK Seaweed Museum not only has seaweed culture explained, there is also the trial and sale of seaweed. Afterwards, you can casually wear a traditional hanbok to take photos in an antique and beautiful scene.

Hotel → Grand Ambassador Seoul or Similar Class

Day 7 首尔 Seoul (B/L/-)

※ **【德寿宫】** 系列西式建筑物加上优雅的石墙路的宫殿，是李氏朝鲜最后的宫殿。

DEKSUGUNG PALACE famous for its elegant stoned-wall road, it is also the only place that sits alongside a series of western style buildings, and adds uniqueness to the scenery.

※ **【南山公园】(外观首尔塔)** 韩国首都象征，现在已成情侣胜地，将首尔尽收眼帘。当中以首尔塔最受欢迎，可眺望到仁川大海，在百年古迹旁包揽现代首尔全景。这里也是“来自星星的你”、“我是金三顺”、“屋塔房王世子”韩剧拍摄地。

NAMSAN PARK (View of Seoul Tower), a public park maintained by the city government. It is a popular spot for a panoramic view of Seoul. The N Seoul Tower is located on top of Namsan.

※ **【明洞购物街】** 韩国潮流集中地，千家商店林立，潮流服装，美食街，让你更了解韩国的潮流。

MYONGDONG STREET, many brand name shops and department stores line the streets and alleys.

※ **指定购物站: 【人参专卖店】 【韩国化妆品专卖店】**

Compulsory Shopping Shop: Ginseng Showroom / Cosmetic Showroom

Hotel → Grand Ambassador Seoul or Similar Class

Day 8 首尔 Seoul → 亚庇 Kota Kinabalu (B/L/-)

※ **【新村女人街】** 是新村热闹的购物街，以女性用品较多，琳琅满目的商店，任君自由疯狂选购。

SHINCHON LADY STREET is a shopper's paradise, offering a wide range of styles and prices.

※ **【土产店】** 可购买伴手礼纪念商品店。 **KOREAN LOCAL PRODUCT SHOP** to grab souvenirs, seaweeds, ramen etc.

※ **指定购物站: 【义肝宝专卖店】 Compulsory Shopping Shop: Ikganbo Showroom**

送往仁川国际机场飞返甜蜜的家。

Transfer to ICN International Airport for your flight back home. Hope you had a wonderful time in Korea!





备注:

1. 任何三人房都以折叠式加床为标准。
2. 韩国饭店一般无行李员协助从巴士上下行李，但团体大都会配有1位小弟（妹）随团服务，主要是以服务客人及随行拍照，最后於团体结束前贩售照片，每张照片价钱为5000韩币（约15马币）。贵宾们可视本身需求购买，不做强迫推销。
3. 韩国大多的饭店因提倡环保，不会提供盥洗用俱。故请自备牙膏牙刷；亦请自备习惯的洗发精和沐浴乳。
4. 以上的餐厅或餐饮仅供参考，旅程饮食安排将视餐厅订位和季节性食材的不同而有所调整。恕未能及时通知。
5. Triple room sharing will base on extra roll in bed basis.
6. Korea hotels usually no porter service to help carry luggage out from the coach, but the city with a group photographer accompanying services, mainly serving customers and the accompanying photographs, the last in the group before the end of selling photographs with the price 5,000 won/pc (about RM15/pc) to buy their own needs visible guests, do not do hard sell.
7. Most of the South Korea hotels to promote environmental protection and will not provide all toilet use. Suggest to bring along own habits of toothpaste, toothbrushes, shampoo and shower gel.
8. Above meals menu are subject to change based on the availability of the restaurant and seasonality, freshness of the ingredients.

Travel Date	ADULT (TWIN/TRIPLE) (12yrs and above)	SGL SUPP	CHILD WITH BED (11yrs and below)	CHILD NO BED (9yrs and below)
01/12, 04/12, 11/12	RM 4,790 Nett	RM 5,690 Nett	RM 4,590 Nett	RM 4,390 Nett
15/12, 19/12	RM 4,990 Nett	RM 5,790 Nett	RM 4,790 Nett	RM 4,590 Nett
★★ Tour Fare Included Airport Taxes and Tipping. Not included Travel Insurance★★				

参加旅游团者必须有国际护照有效期由出发日期起最少6个月 Passport must have 6 months validity

备注: 团费依据机票、燃料、汇率之变动而调整。旺季另收附加费。由于季节变化产生，行程次序均以当地接待单位作出适当的调整。班机之时间改变将以航空公司之最后确定者为准。若航班时间有更改，一概损失于本社无关。行程内景点安排可能因当地开放时间之交通情况而作不同次序安排，但绝不会因此而减少景点之参观。本公司保有最后变更行程之权力，不另行通知，敬希体谅。

重要事项:

1. 旅费包括来回各地机场税，签证费(Malaysia passport)及导游和司机小费。"A"开头的护照，签证费另计。签证须附上1张护照尺寸的彩色照片。
2. 航空公司如果在团队出发前增加燃油附加费(YQ)，旅客须付燃油附加费之差额，不得异议！
3. 旅客自行购买旅游平安保险（本社可代办）。（由于天气关系或人为关系而导致航班误机情况，一切费用由旅客自负。旅客须购买旅游保险保障自己的利益。）
4. 以信用卡付账另加2.5%服务费。
5. 按照航空公司托运行李指定重量为准，超重自理。
6. 如果本社不能控制之特殊情况：（如交通延误、天灾、战争、政变、天气恶劣、台风影响、证件遗失、罢工等）须将行程更改或取消任何一项旅游项目或连接不上下一班飞机航班，而所引致额外支出或损失，必须由顾客自行负责，顾客不得藉故反对或退出、要求退款或补偿未完成行程之费用

温馨提示:

1. 每团出团人数15人以上：当报名交款人数不足15人时，旅行社有权利更改出发日期或取消出团安排，由此而造成的损失和额外费用，本社不予承担；原已报名或交款的旅客有权退出报名和得到全额退款。
2. 由于是团体，所有旅客务必要随团游览指定的购物站并参观至少1小时；没兴趣的游客可以抱着观光为主的心态并耐心等待。（如离团，当地旅行社有权收取相关费用）
3. 旅客旅途中购买的任何商品一概于本公司无关，旅客须自行负责一切相关事宜。
4. 本公司有权取消或任何旅客的报名，理由包括团圆人数不足或航班取消或不可抗力因素，团圆已缴付的报名费将如数退还或用于其它以后的旅团，但本公司将不承担旅客自行购买内陆机票及其它相关的费用。

Remarks:

1. Tour fare not including travel insurance. Customers are advisable to cover by travel insurance. (Due to weather or any other reason caused by human that results flight delayed happened, expenses will be responsible by your own, therefore, we encourage you to buy a travel insurance for the trip to secure your benefits.)
2. Balance of the tour fees should be paid before 3 weeks before departure date.
3. Flight times and surcharges subject to changes by airlines.
4. Payment by credit card will be subject to 2.5% services charges.
5. Itineraries may change due to unforeseen circumstances. Tour fees are subject to be changed without prior notice, according to the airline last minute change.
6. Subject to the weight of checked baggage specified by the airline, exceeds weight will be responsible by themselves.
7. One passport-sized color photo is required for applying Visa.
8. Minimum success group are 15paxs adults and above: Agency has the rights to change travel date or any tours that are less than 15paxs.
9. Due to this is a group tour, customers must stick with the tour in specific shopping stop at least 1hr; customers who are not interested please be patient to wait as a visitor.
10. You will take the responsibility with any the Items that bought from your own during the trip. We will not responsibility with it.
11. We have the right to cancel or any customer's registration, reason covered with not enough people sign up with the tour or flight canceled or any irresistible reasons. Full refund will be made or it can be use in any other tour package you wish to follow in future. We will not responsible for any domestic flight ticket that buy from your own or any related expenses.

★ 旅游团员被视为已阅读，理解并接受以上规则与条例。★

★Customers are deemed to have read, understood and accepted the terms and conditions★

